

# HERALDO DE CASTELLÓN

Diario decano y el de mayor circulación de la provincia

Fundador, propietario y director: José Castelló y Tárrega

Oficina única  
Acreditado 12.1.

AÑO XLIII  
Número 12963

OFICINAS  
Escutor Viciano 14

SUSCRIPCION  
DOS pesetas al mes

Jueves 4 de Febrero de 1932

IMPRESA  
Temprado Letra L.

Apartado de Correos 13  
Teléfono Urbano 51.

(FRANQUEO  
CONCERTADO)

## En el Ayuntamiento

### LA SESION DE AYER

Preside el señor Peláez y se despachan los asuntos que figuraban en el orden del día.

Se desestimó la instancia de don Emilio Sanchis, que solicitaba colocar mamparas frente a su bar.

Se aprobó el dictamen de la Comisión de Hacienda proponiendo se acceda a lo solicitado por los veterinarios municipales Beltrán, Villalche y García a quienes en concepto de inspectores municipales de Sanidad veterinaria se les otorga la cantidad anual de 600 pesetas a cada uno, según lo que dispone la ley.

Idem de Policía Urbana sobre el proyecto de pavimentado de la calle de Ximénez con losetas Sabori.

Pasa a la Comisión de Personal la instancia de don Manuel Castro Refina, solicitando el nombramiento de secretario interino del Ayuntamiento.

Se facultó al alcalde para adquirir por concurso la tela necesaria para confeccionar los uniformes para el personal de limpieza y encargarse también mediante concurso—la confección de dichos uniformes.

Adquirir material clínico por valor de 1.500 pesetas para el Dispensario municipal.

Aprobar el expediente instruido al mozo de Farmacia Municipal, Miguel Sanmillán, por abandono del destino y reiterar el nombramiento de José Pérez para que siga desempeñando dicho cargo interinamente.

Conceder el anticipo de una paga a un peón de la brigada de limpieza y otro de dos mensualidades a un oficial tercero de Secretaría.

Desestimar la instancia de don Manuel Tirado Sayas que solicitaba la plaza vacante de oficial tercero alegando méritos adquiridos en anteriores oposiciones.

Dar por recibidas provisionalmente las obras de pavimentado de la calle de Cardona Vives y plaza de Sixto Cámara.

Aprobar las bases para la provisión de una plaza de veterinario municipal de segunda con 2.000 pesetas de sueldo más 600 por la Inspección municipal de sanidad veterinaria.

Anunciar a oposición la plaza de oficial tercero del grupo segundo del personal administrativo con 3.000 pesetas anuales vacante por defunción de don Miguel Moltó.

Se da cuenta de varios oficios de la Delegación de Hacienda acerca del presupuesto ordinario que atendida la reclamación formulada por los veterinarios, puede darse por aprobado y de un presupuesto extraordinario de 450.000 pesetas, contra el cual no se han presentado reclamaciones.

El señor Martínez, pide que se coloque una figura en el pedestal del estanque de Ribalta aprovechando la circunstancia de que no hay ahora agua.

Le contesta la presidencia. El Ayuntamiento acuerda ratificar el nombramiento de abogados asesores hechos por la Alcaldía con carácter interino a favor de don José Morillo y don Juan Avinent, cargos que se proveerán definitivamente mediante concurso y seguidamente se levanta la sesión.

### Arturo Miguel Población

Enfermedades de los niños  
Consulta de diez a una

Gratis a los pobres de doce a dos todos los lunes

Tratamientos por el Sol artificial de altura

Mayor, 21-2.º CASTELLÓN

## ENSAYOS

### En torno a la juventud

I  
De día en día va adquiriendo la juventud mayores derechos y más influencia para señalar caminos y direcciones. La juventud se impone arrolladora, y sus nuevos métodos, sus iniciativas, sus ideas se ofrecen como guía y solución de los distintos problemas de la vida. Hay que reconocer que cada vez la juventud se nos presenta con mayor seriedad y preparación, y que tales virtudes sustituyen en bastantes casos la experiencia. Antes se confiaba mucho en la enseñanza de la vida; hoy se concede importancia equivalente a la enseñanza de los libros. Esto no es sino una tristeza para la juventud que, por excesiva impaciencia, rompe ese período de la vida en que todas las locuras tienen una disculpa de irresponsabilidad.

II  
Hoy parece que el decir "soy joven" es decir algo importante. Como si hubiese mérito en ser joven, y, más que esto, como si la juventud fuese una meta de la que fuera posible pasar. El que dice soy joven, si se obstina demasiado en la afirmación, ya dejando de serlo, y, ese día, ya caerá de las virtudes necesarias para imponer lo que él llama derechos de la juventud. Bien está la juventud en todas las avanzadas, pero no más que como fuerza de choque, como estímulo para el avance de los maduros y los proyectos. Quizá el mecanismo del progreso no sea otro que éste, pero espere para sus conquistas definitivas la hora justa, no se impaciente, no fie demasiado en la tautología de la palabra juventud. Efímera palabra que no más que de pronunciarla se desgasta y marchita.

III  
Nuestros jóvenes de hoy, demasiado vanidosos de juventud, deben recapacitar en el progreso de la vida, y tomar posiciones para que la vida no se interrumpa y la actividad encuentre en cada año su propio ejercicio. Bien está que la juventud revolucione, pero que al mismo tiempo se prepare, estudie y perfeccione. Los libros enseñan mucho, pero la vida enseña más. No puede quebrarse la auto-riedad de la experiencia. Nuestra mejor seguro de vida es respetar un escalafón, reconocer jerarquías, conquistar cada escalón con un esfuerzo, no querer atropellar los años con el ímpetu de una juventud que todos hemos tenido que todos tendrán y que a nuestro pesar se deja de tener.

FRANCISCO DE COSSIO

## SUEÑOS DE PAZ

El pueblo que no tiene vida para sí y no abruma con el exceso de la suya a los pueblos vecinos, está condenado a la obscuridad; y donde no llegan sus armas no llegarán sus letras, donde su espada no deje un rastro de sangre no imprimirá tampoco su pluma ni un carácter, ni una frase, ni una letra.

LARRA (Figaro).

Allá por el mes de Julio de 1929, hace poco más de dos años, escribimos algo sobre la paz y la guerra. Nunca nos hicimos grandes ilusiones de los propósitos aparentes más que reales de los pacifistas. Pensábamos en la probabilidad de otra nube como la de 1914 y no sin fundamento. Y por ser éste el primer comentario que hacemos acerca del actual conflicto chino-japonés, si es que al fin, como parece, llega a estallar, vamos a limitarnos a reproducir solamente algunos de los párrafos que por entonces vieron la luz pública des de estas columnas del HERALDO.

"Si el mundo civilizado pudiera convencerse—decíamos en 1929—de que realmente se sienten verdaderos deseos de paz, las luchas bélicas de tendencias imperialistas cesarían en su empeño. Pero la civilización no consigue organizarse a modo como lo entienden los pacifistas y es que la pugna de intereses entre los diversos países no permiten por hoy otra cosa. El asunto de las reparaciones y del desarme, tan debatidos estas últimas semanas, no han podido armonizar a las diversas potencias. ¿Estos sueños de paz se pueden atribuir a que el mundo no está todavía en condiciones de recibir una transformación tan radical y profunda en la vida internacional? ¿Habrá que esperar que el transcurso de unos siglos más se encargue de darnos cuando eso será factible? ¿Falta la acertada organización de un órgano o alto Tribunal internacional que se encargue de intervenir de modo eficaz en los asuntos del derecho supranacional, del derecho común a todas las naciones o es que falta al hombre un Tribunal de orden interior, cual es el de la conciencia y el de la razón? Sea como fuere, estamos aún ante una serie de acontecimientos dilatorios que no permiten llegar a la deseada fórmula de arreglo."

"Hermoso proceder el de la humanidad si llegase a la consecución de una doctrina jurídica que uniendo a los militantes de la paz, estableciera el imperio de la ley y del derecho como autoridad suprema, procediendo de común acuerdo contra el país que no se sometiera a las decisiones de ese alto Tribunal del derecho supranacional! Pero la cuestión es que la Sociedad de Naciones se ve combatida por las profecías."

"Es todo ello una quimera? Nosotros solo afirmamos, próxima la Conferencia del desarme, que el pacifismo nos parece una prematura ilusión.

Vicente Almela.

cen a la ilusión del pacifismo. Cuantos han asistido a los horrores de la última guerra se estremecen de espanto si imaginan que puede estallar otro conflicto armado. El ideal estriba en trabajar tranquila, sosegadamente para dirimir nuestras contiendas de un modo jurídico. La empresa es difícil. Si hemos de decir la verdad, consideramos la tarea, por desgracia, casi imposible.

Los armamentos, como hemos visto, son una consecuencia de las necesidades comerciales. Planteada la cuestión en su propio terreno, antes que el problema del desarme se aborde con presunciones de eficacia, es necesario que el fenómeno del cambio se resuelva con un amplio y profundo sentido de equidad internacional, que las naciones renuncien a sus pretensiones de conquista y que la cultura imponga a los hombres un luminoso sentido de fraternidad.

Los armamentos, como hemos visto, son una consecuencia de las necesidades comerciales. Planteada la cuestión en su propio terreno, antes que el problema del desarme se aborde con presunciones de eficacia, es necesario que el fenómeno del cambio se resuelva con un amplio y profundo sentido de equidad internacional, que las naciones renuncien a sus pretensiones de conquista y que la cultura imponga a los hombres un luminoso sentido de fraternidad.

### COLABORACION INFANTIL

#### La voluntad

(De Meilac)

Todas las noches, cuando terminaba los trabajos del día, Labiche, escribía, tomaba notas sobre lo que había visto y admirado. Su compañero lo miraba sonriendo y diciendo: —Ya veremos lo que dura ese ardor; me parece que mañana no empezará. Al otro día Labiche empezó y empezó todos los días.

No quería faltar a su palabra pues, la había dado a su compañero y se la había dado a él mismo. Se había prometido escribir todas las noches; y todas las noches, cansado o no, escribía.

Un día un amigo entra en su casa y lo encuentra rodeado de libros de derecho... —¿Qué haces? —le pregunta el amigo. —Estudiando derecho, respondió Labiche; y de pues explica a su amigo, como emplea las horas del día. Solo una permanencia libre; entonces, para ocuparla tuvo la idea de estudiar derecho. Y como lo dijo lo hizo. Siete años más tarde era licenciado. Se lo prometió y lo cumplió de la misma manera que cumplió de escribir las notas de viaje antes de ir a dormir.

RAFAEL VIRUELA. (Traducido del francés).

## !SEÑORAS! Para CARNAVAL

La mejor ONDULACIÓN PERMANENTE por 10 pesetas toda la cabeza se aplica en las Peluquerías

### OLYMPIA y LA PARISIEN

G. Chermá, 36 (entresuelo) Tel. 350-A.

Ruiz Zorrilla, 4 (entresuelo) Tel. 403-B.

TRABAJO GARANTIZADO

## DIVAGACIONES

### La ilusión del pacifismo

Hace ya algunos años que se habla del desarme. Es un remedio a los males presentes que todos reconocen como el mejor, pero que nadie se atreve a implantar de una manera íntegra. Las naciones se arruinan en atenciones militares y preparativos guerreros dedándonos sumas que exceden el límite máximo de sus posibilidades y que aplicarían de un modo más racional a otras necesidades urgentes, entre ellas el paro forzoso.

Cada día que pasa el problema adquiere proporciones desmesuradas, casi gigantescas. Ante la gravedad de las circunstancias los estadistas de los grandes países reconocen la necesidad de entrevistarse, de atajar la terrible dolencia, de poner un dique a la desenfrenada carrera de los armamentos. Se fija una fecha, un punto de reunión y comienzan los diplomáticos y comisiones técnicas los estudios preliminares. Parece, durante unos meses, que los pueblos sienten una enforia lustri.

Astucia y candidez pelean con armas desiguales. Las noticias telegráficas acusan optimismo. Pero a medida que la convocatoria de un arepago internacional se acerca, primero inician un movimiento de desorientación y de resuelta desbandada después.

¿Por qué se verifica tan desconcertante retroceso?

Porque el ambiente internacional es de una absoluta desconfianza. La humanidad no ha salido todavía de la época del imperialismo y éste supone un estado de fuerza cuyo exponente esencial son los armamentos. ¿Se concibe que ninguna potencia pudiese realizar "cruzadas de civilización" si no apoyaran las buenas razones de los propagandistas las balas de los fusiles, las bombas de los aviones y los proyectiles de las escuadras?

La necesidad de expansión de un Estado moderno, con su magnífico esplendor industrial, le sentía lo mismo, dentro de sus modestos límites, las Repúblicas italianas, por ejemplo, y si se quiere concretar con perfiles más precisos el fondo humano del asunto cualesquiera de los pueblos orientales que se dedicaron en la antigüedad a los menesteres fabriles.

Una razón vital irrefrenable lleva a los pueblos inteligentes y trabajadores a sobrepasar más allá de sus fronteras y a invadir con sus productos agrícolas o las manufacturas elaboradas los mercados exóticos. La defensa de esos intereses impone los ejércitos de aire, de tierra y de mar.

Si una gran potencia renunciara a los armamentos, al día siguiente perdería sus mercados, la propia independencia territorial. El desarme ha de ser armónico, gradual, realizándolo todos los pueblos porceras a la vez. Pero a la hora de comenzar a regularlo, las ambiciones agazapadas se yerguen, el regateo se acrecienta y la ruptura estalla.

Aunque el ímpetu imperialista de las naciones sea idéntico a través de los siglos, las modalidades presentes aportan a la solución del problema aspectos de suma trascendencia. El fenómeno del cambio adquiere en la edad contemporánea con los "trusts" y los "cartels" una significación internacional que escapa en la mayoría de los casos a la soberanía de los Estados nacionales. Los consorcios de capitalistas o de entidades de ese género acaparan muchas primeras materias y en los mercados la demanda tiene que someterse a la dura ley de su oferta.

No es únicamente el feudalismo victorioso del cambio el que diseñó con trazos firmes el carácter de la situación económica actual otro motivo permanente radica en los avances del maquinismo. La producción en serie, "standard", disminuye la mano de obra y aumenta, como es natural, la crisis del trabajo. Las máquinas hasta hoy, han servido principalmente para que unos cuantos hombres amasen fortunas considerables y no para reducir las fatigas de los muchedumbres proletarias. El imperialismo industrial encuentra en la máquina su mejor aliado.

Por último, y de una manera históricamente transitoria, la deuda de guerra, paradójicamente, son otra causa que impide a los pueblos avanzar con actitud decidida por los derroteros del desarme.

RAFAEL VIRUELA. Las peticiones de desarme obedec-

## HOY HACE 25 AÑOS

Durante la noche última se registra una temperatura de dos grados bajo cero, temiendo que haya perjudicado a la naranja. El canal de la Rambla de la Viuda, aparece helado en algunos puntos de su recorrido.

Aparece el primer número del semanario político y satírico "Papa Girati".

En Almazora sostienen una reyerta varios vecinos, resultando heridos de consideración José Beltrán y Vicente Adsuara.

En las carreras ciclistas celebradas en el velódromo de Burriana que resultan accidentadas, sufren heridas de consideración a consecuencia de caídas, el campeón de España Netra y el de Italia Mesori. También resulta herido el corredor Durán.

Queda constituida en Castellón la Hga antidelincuente, siendo elegido presidente el notario don Luis Ten.

Comienzan los trabajos para introducir varias reformas en el teatro Principal.

En Burriana se declaran en huelga los feriantes, por la forma en que se ha llevado a cabo el reparto de casetas.

El Gobierno acuerda construir en Madrid un grandioso edificio destinado a Casa de Correos.

## NOTA ESCOLAR

### Asociación Nacional del Magisterio Primario

La Comisión permanente de esta Asociación convoca las sesiones anuales reglamentarias de Junta directiva, que tendrán lugar en Madrid los días 11, 12 y 13 de Abril próximo, con el siguiente orden del día:

Primero. Posesión de los vocales elegidos después de las últimas sesiones y examen de delegaciones.

Segundo. Examen y aprobación del estado de cuentas presentado por el tesorero.

Tercero. Lectura y discusión de la Memoria reglamentaria.

Cuarto. Gestiones y proyectos de las Comisiones primera y segunda.

Quinto. Examen del presupuesto para la publicación de los programas de la primera enseñanza premiados en el concurso abierto por esta Asociación.

Sexto. Estudios del proyecto de bases para un concurso de libros de lecturas científicas, históricas y literarias, presentado por la Comisión primera.

Séptimo. Propuesta de ingreso de la Asociación Nacional del Magisterio Primario en la Federación Internacional de Asociaciones de Institutores.

Octavo. Protección de los huérfanos del Magisterio.

Noveno. Cuestiones económicas.

Décimo. Proposición de la Unión de Maestros Españoles para llegar a la fusión o federación de las tres Asociaciones que hoy integran el Frente Único.

Undécimo. Proposiciones que presentan los señores vocales.

No se devuelven los originales aunque no se publiquen

## Un nuevo y sensacional aparato!

3 instrumentos en uno!

La nueva Electrola N.º 57 de la "Voz de su Amo" para 1931, ha venido a revolucionar el mercado con sus innovaciones. Es el mismo tiempo que Gramola aparato de Radio y además por medio de un dispositivo especial puede impresionar discos en su casa

DE TONALIDAD POTENTE Y SIN DISTORSIONES Y CON REGULADOR DE Matices TONALES

Como Radio es de circuitos sintonizados con cuatro Radiotrones de rejilla blindada. De gran sensibilidad y selectividad, y la sintonización es en línea recta, controlada con un solo mando

La Senyera, Colón, 42

## NOTA OFICIOSA

### Unión de Dependientes de Comercio en general

Nueva Junta directiva.— Delegado a Madrid.

En el Salón de Actos del Centro Obrero, celebró anteanoche una asamblea general, la Unión de Dependientes de Comercio en la que se dio posesión a la nueva junta directiva que quedó constituida en la siguiente forma:

Presidente, Manuel P. Carregui Vicepresidente, J. Salva. Secretario, Julián Peirat. Vicesecretario, Antonio Ríbera. Tesorero, José Sanchis. Contador, Fernando Badenes. Vocales: Francisco Badia, Bernardo Roda, Manuel Aragón y Felipe Lafuente.

Una vez poseionados de sus respectivos cargos los elementos de esta nueva junta, se manifestó, que no han surgido efectos cuantiosos gestiones se han venido realizando cerca de los Comités paritarios y del inspector provincial del Trabajo, para hacer cumplir al elemento patronal las bases de contrato en vigor vulnerándose éste constantemente por los comerciantes, por divergencia: habidas en el seno de su gremio

En vista de ello se propuso a la mesa se prescinda de las citadas: instituciones oficiales, ya que su actuación en este caso ha sido nula y se delegue a un compa-

## Ultimas publicaciones

editadas en el mes de Enero de 1930

VIVANTE.— Tratado de Derecho mercantil. Tomo, I. El comerciante. 20 ptas.

JIMENEZ DE ASUA.— La Legislación penal de la República española. 2 ptas.

CONTRATOS DE TRABAJO.— JURADOS MIXTOS PROFESIONALES.— COLOCACION OBRERA Leyes de 21 y 27 de Noviembre de 1931. Edición oficial. 2ptas.

ARRENDAMIENTOS de fincas urbanas, Decreto de 29 de Diciembre de 1931 regulándose. Edición oficial. 1 ptas.

MIGUEL.—Elementos de Geometría. (De las contestaciones de Oficiales de Telégrafos). 9 ptas.

MIGUEL.—Elementos de Aritmética. (De las mismas contestaciones) 8 ptas.

ESPONA.—Notiones de Química (De dichas Contestaciones). 5 pesetas.

Nuevas administraciones exclusivas

AZPEITIA.—La reforma agraria en España. 5 ptas.

FABREGAS DEL PILAR.—Políticos y funcionarios. 6 ptas.

SERRANO.— Tecnología industrial. Tomo II, texto y atlas, 35 ptas. III. Organización, 28 ptas.

### Editorial Reus S. A.

Academia: Preciados, 1.— Librería: Preciados, 6 Apartado 12.250.—Madrid

ro para que haga las necesarias gestiones personalmente ante el señor ministro del Trabajo.

Se acordó nombrar al compañero Romero García para esta delegación, el cual marchará a Madrid dentro de unos días.

Con esta medida creen los dependientes de comercio que cesará de producirse el espectáculo que presenciamos el martes, en que más de la mitad del comercio funcionó normalmente y otra parte considerable cerró sus puertas, lesionando con ello el interés de los dependientes y aun de los mismos comerciantes.

PANTALLA SONORA

El pasado acusa

Este es el título de la preciosa película que hoy se estrena en el Salón Royal, para recreo y admiración de su público afecto.

Aparte el interés del drama dramático que es algo así como el "sumun" del sentimiento del dolor intenso, figuran en esta producción artistas de tan justificado renombre como Luana Alcañiz, que encarna el cometido de ella asignado a las mil maravillas.

La obra en sí encierra enseñanza y tiene un tono sugestivo y sumamente agradable, máxime por estar dialogada en correcto estilo cervantino.

La dirección es esmerada y la presentación puede catalogarse entre las superproducciones, por las bellezas de fotografía, interés de argumento y sonorización.

Douglas.

Ecos de Villarreal

**Boda distinguida.**

Ayer ante el altar de San José de nuestra Arciprestal, se unieron con los indisolubles lazos del matrimonio, la bella y distinguida señorita María de los Dolores Girona Sichert y el culto y distinguido tenedor de libros de este Ayuntamiento, don José María Campos Gurrea.

La novia lucía sencillo traje de georgette, envolviendo su silueta valioso velo sujeto con corona de azahar que encuadraba maravillosamente su rostro encantador y el novio traje de etiqueta.

Bendijo la unión el arcipreste de esta ciudad don Miguel Pedrés y apadrinaron a los contrayentes doña Angela Girona Sichert, hermana de la novia y el oficial administrador de la Sección facultativa de obras de este Ayuntamiento, don Manuel Cabedo Mesguer.

Firmaron el acta como testigos don Carlos Mezquita y Riús, don Domingo Villarreal Gil y don Ma-

nuel Cerisuelo Pitarch, compañeros de oficina del novio y don Vicente Nostrot.

Terminado el acto, contrayentes e invitados se trasladaron a casa del novio y a casa de la madrina, donde se sirvió un espléndido "lunch".

Los recién casados, a quien les deseamos venturas y dichas sin cuento, salieron para Benicassim donde pasarán unos días, siguiendo después su viaje a Barcelona siendo despedidos por sus numerosas amistades que les testimoniaron una vez más su felicitación a la que unimos la nuestra.

Los invitados se trasladaron después al ermitorio de la Virgen de Gracia, donde hicieron varias paelias, pasando el día agradablemente.

El Corresponsal.

ECOS.....

MUNICIPALES

Para mañana ha sido convocada la Comisión de Mercados.

—Para el próximo viernes a las seis de la tarde, han sido convocados los propietarios de las casas de la plaza de Clavé, para tratar del pavimentado de la referida plaza.

—Ha sido nombrado secretario del Ayuntamiento de La Llosa, el que era del de Puebla de Benifars, nuestro querido amigo don Bautista Rochera.

RELIGIOSOS

Mañana primer viernes de doce a una habrá Hora Santa en la Sagrada, con Misa y Jesús Sacramentado. Se ruega a las familias que le han Entonizado, a los adoradores nocturnos en el hogar y a los señores del Secretariado que no falten.

ESCOLARES

El Consejo provincial de primera enseñanza ha acordado abrir un plazo de quince días, a partir desde hoy para que los Maestros y Maestras que estén en condiciones legales de servir interinidades, sustituciones y suplencias, lo soliciten de dicho Consejo, con arreglo a las normas establecidas en la convocatoria publicada en el "Boletín Oficial" de esta provincia, de fecha 5 de Noviembre de 1931, núm. 131.

—Por acuerdo de la Junta de Gobierno de la Universidad de Valencia han sido suprimidas las vacaciones de Carnaval, y, por consiguiente, solo dejarán de darse clases los domingos, días 7, 14, 21 y 28 del presente mes de Febrero.

ELECTORALES

El último número del "Boletín Oficial", publica el Decreto de reconfirmación del Censo electoral, ocupando casi todas sus páginas y como contiene novedades muy inte-

resantes sería conveniente que los alcaldes dieran la mayor publicidad posible a esa reciente disposición ministerial.

POLITICOS

El sábado por la noche y haciendo el viaje en automóvil llegará a Castellón el joven diputado a Cortes don José Royo Gómez, para tomar parte el domingo en los mítines que se celebrarán en Cuevas de Vinromá, San Mateo y Morella, segund de constitución de los respectivos comités de Acción Republicana.

FINANCIEROS

En el balance efectuado el día 30 de Enero aparecen en el activo entre otras cuentas las siguientes del Banco de España:

Oro en caja 2.248,4 millones. Plata, 526,1. Descuentos, 1.269,5. Pólizas de cuentas de crédito, 247,2. Con garantía, 1.504,3. Y en el pasivo figuran: Billetes en circulación, 4.922,8 millones. Cuentas corrientes, 1.083,1. El total del activo - pasivo asciende esta semana a 6.961.006.773'85 pesetas.

DEPORTIVOS

Si se declara fiesta nacional la fecha del 11 del corriente, ¿porqué no intenta el Deportivo Castellón, de la Nacional, jugar ese día el partido contra el Cataluña?

CASTELLÓN AL DÍA

El día de hoy ha sido inmejorable y la gente ha salido al campo para disfrutarlo.

Piel confeccionadas y sin confeccionar los mejores precios en Almacenes CAZADOR Colón76 J. Pascual Feltrer Colón76

Medias

Calcetines Camisas Géneros de punto 10 0/0 descuento Almacenes Miguel Peña

—Hoy, jueves "lardero", nada ha acusado su celebración y es de sentir el olvido del pasado porque en su recuerdo o su celebración encuentra el espíritu una relativa compensación al duro materialismo de la época.

Tal día como hoy era costumbre en nuestra sociedad el primer baile de Carnaval, que solía ser de trajes. Las familias se reunían para comer juntas como en Navidad y el pueblo, nuestro buen pueblo solía hacerlo en el campo. Las comidas eran siempre a ba-

se de "arros al forn en costra y llesquettes en ou", fácilmente transportables de casa a casa de casa al campo.

De aquellos jueves "larderos" cuya pujanza tradicional y cuya sencillez patriarcal al mismo tiempo, todavía hemos alcanzado, no queda apenas nada y es una pena porque los pueblos tanto como de su porvenir deberían preocuparse de su pasado tradicional.

Pero buenos se ponen los tiempos para pensar en el pasado.

Los calcetines MOLFORT'S son irrompibles Almacenes CAZADOR Colón76 J. Pascual Feltrer Colón76

Las Peluqueras "Olympia" y "La Parisiën", agradecidas al favor dispensado por el público continúan su baja a 10 pesetas en la "Permanente" con motivo de los CARNAVALES.

—Hemos recibido el primer número del "Boletín" del Colegio oficial de Practicantes de la provincia y el correspondiente al pasado mes de Enero del Colegio de Médicos, ambos con sumarios muy interesantes para las respectivas clases.

Al primero nuestro saludo de bienvenida al estado de la prensa con el deseo de las mismas prosperidades que al segundo.

TOILE Seda Natural de 6 pesetas a 3'50 metro Almacenes Miguel Peña

Las Peluqueras "Olympia" y "La Parisiën", agradecidas al favor dispensado por el público continúan su baja a 10 pesetas en la "Permanente" con motivo de los CARNAVALES.

—El señor gobernador civil de la provincia ha dispuesto que se celebren exámenes de aptitud para operadores de cinematógrafos públicos, a cuyo efecto se señalará el día en que estos tengan lugar, debiendo, los que deseen ser examinados, presentar sus solicitudes en las Oficinas del Gobierno civil en el plazo de 15 días, a contar de anteaer, entendidos que no pueden ejercer dicha profesión los menores de dieciocho años.

Sábanas - Almohadones Mantelerías Toallas - Pañuelos Almacenes Miguel Peña

Extenso surtido en puntillería, encajes y blondas para trajes Almacenes CAZADOR Colón76 J. Pascual Feltrer Colón76

—La Hidroeléctrica Española, ha presentado en este Gobierno civil, instancia y proyecto, correspondiente a una línea conductora de energía eléctrica que pretende establecer desde la entrada de Vall de Uxó (línea Nules-Vall de Uxó) hasta una fábrica de calzado, propiedad de don Silvestre Segarra e Hijos, situada en término de dicha ciudad de Vall de Uxó y don Vicente García Petit, en concepto de presidente del Consejo de la S. A. Hidroeléctrica del Mijares, ha presentado otra instancia y proyecto solicitando la necesaria autorización para construir una línea conductora de energía eléctrica desde la estación transformadora que la entidad posee en Villanueva de Alcolea hasta Torre Endoméneh, para el suministro de fluido a este último pueblo.

Camisas - Cuellos Corbatas - Pyjamas Almacenes Miguel Peña

Extenso surtido en guantes piel para señora y caballero Almacenes CAZADOR Colón76 J. Pascual Feltrer Colón76

—La alcaldía de la capital pública en el "Boletín Oficial" de hoy el anuncio del concurso-oposición de las plazas vacantes en la Banda municipal de música y el de suabasta para tala de árboles de las calles y plazas.

—En el escaparate del comercio de tejidos del señor Folch se están exponiendo los valiosos regalos que servirán de premios en el baile de máscaras que el Círculo Mercantil celebrará, como de costumbre, en el Teatro Principal.

Los regalos serán un nuevo aliciente para los concurridos bailes que celebra la popular entidad de la plaza de Castelar.

—Los oradores y cantantes de más fama, reparan la fatiga de su garganta con "PASTILLAS CRESPO".

Transporte de naranja camioneta con capazos, se alquila. Razón Garage Gómez.

ECOS DE SOCIEDAD

A Valencia

Con su familia ha marchado a Valencia, donde pasará el invierno, nuestro distinguido y querido amigo don Tomás Navarro de Peñalta.

Testimonios de pésame

La prensa madrileña, como la de Valencia y la de aquí, al dar cuenta del fallecimiento de la infortunada esposa de don Luis Montiel, han dedicado a este ilustre compañero nuestro frases de gran consideración y afecto.

El entierro de la desgraciada dama constituyó una sentida manifestación de duelo y de esta provincia, como de la Valencia y otras de España, ha recibido el propietario de "Estampa" y director de "Ahora", innumerables mensajes de pésame.

HERALDO DE CASTELLÓN le reitera el suyo al señor Montiel y demás familia de la ilustre extinta.

Los bailes de Carnaval

Los presidentes de la Cámara Agrícola, don Antonio Ripollés Enrich y de San Huberto, don Miguel Ortíz Hugué, nos invitan a los bailes de máscaras que se celebrarán los días 7 y 9 en la primera de dichas sociedades, el 8 en la segunda, atención que agradecemos.

Capítulo de enfermos

Parece que ha desaparecido la gravedad en el estado del joven Manolo Rodríguez y celebramos que así sea.

Tiene enfermo a su pequeño Jaimito, el abogado y jefe de Negociado del Ayuntamiento, don Ricardo de la Torre.

Sale de casa, después de su larga enfermedad, nuestro querido amigo, el conocido industrial don Plácido Gómez.

Guarda cama desde hace unos días la joven esposa de nuestro querido amigo don Fernando Basco Palmer.

El abogado

Castelló-Tárrega y Arroyo, trasladado su despacho desde la Oficinas del HERALDO a la calle de Caballeros, 25.



Gobierno Civil

PERIODISTA EN LIBERTAD

El señor Escola, al recibir esta mañana a los periodistas, les dijo, que había sido puesto en libertad, el periodista don Manuel Bellido.

MAS LIBERTADOS

Agregó el gobernador que también habían salido de la cárcel los obreros Membrado, Agud y García Soler, detenidos por intentar ejercer coacciones durante la fracasada huelga revolucionaria.

EL DIPUTADO GOMEZ ROYO

El señor Escola siguió diciendo, que el próximo sábado por la tarde, llegará a Castellón el diputado a Cortes por la provincia, señor Royo Gómez.

TRANQUILIDAD

Terminó afirmando el gobernador que la tranquilidad en la provincia es completa.

Diputación

HABLANDO CON EL PRESIDENTE

El presidente de la Diputación don Carlos Selma, ha recibido una carta del celoso diputado a Cortes por esta provincia don. Fernando Gasset, dándole cuenta de las gestiones que realiza en Madrid para que se resuelva la petición formulada por esta Diputación acerca de la cesión del terreno de la Casa provincial de Beneficencia.

Me dice don Fernando—agregó—que el asunto está pendiente de la Junta de edificios para que dicte una resolución tendiente a la impresión definitiva de que será favorable cedéndolo a la Diputación en usufructo perpetuo ya que la propiedad debe ser objeto de una ley.

Añadió que acababa de celebrar una entrevista con el ingeniero director de la Sección de Vías y Obras provinciales señor Pérez de Peñinto, para que salga lo más pronto posible a inspeccionar los caminos provinciales que estén en malas condiciones con el objeto de proceder a su reparación, aliviándose la crisis del trabajo que se deja sentir en algunos pueblos.

Sucesos del día

CASTELLÓN

Infraganti

Esta mañana a las ocho y media, un individuo llamado Francisco Martínez Delgado, de 29 años, natural de Jaén, ha penetrado en el estanco de la calle de San Vicente, intentando apoderarse del cajón del mostrador.

Telefónicamente se ha dado cuenta de lo que ocurría a la Comisaría de vigilancia, saliendo en auto los guardias de Seguridad, Gimeno Sánchez y Marmaneu, quienes han llegado a tiempo de detener al audaz ladrón en el momento en que se disponía a largarse con el cajón.

Convenientemente esposado, ha sido trasladado a la Comisaría, ingresando poco después en la cárcel.

PLAZA DE TOROS

AVISO.—LA EMPRESA DE LA PLAZA DE TOROS pone en conocimiento de los señores abonados a corridas anteriores, que las localidades abonadas se reservarán hasta el día 20, pudiendo pasar a recogerlas en las Oficinas de la Plaza de Toros; pasada esta fecha se pondrán a la venta.

El Gerente, TOMAS FABREGAT.

Bálsamo Zoraya

CICATRIZANTE ANTI SEPTICO CALMANTE Cura Almorranas, Barros, Herpes, Erisipela, Llagas, Granos, Irritaciones, Erupciones, Cortes, Heridas, Quemaduras y todas las enfermedades de la piel.

BALSAMO DEL HOGAR.—UNICO EN EL MUNDO

De venta en Farmacias y Droguerías

Depositario en España: Paseo de San Juan N.º 29

BARCELONA

Academia de corte y confección

Dirigida por la modista ya muy conocida de la alta sociedad de esta capital

Doña Joaquina Esteve Cubedo

Para señoritas

Por 15 pesetas mensuales, podrán ustedes confeccionarse toda clase de prendas y aprender el corte sistema Martí

Enseñanza completa de Corte 150 pesetas

P. Sixto Cámara, 46.—Castellón

SALON ROYAL

Jueves 4 de Febrero UN ACONTECIMIENTO

Estreno de la película que por su asunto NO PODRA OLVIDAR NUNCA

El pasado acusa Hablada en español

Por Barry Norton, Luana Alcañiz y Carlos Villarrias

Asunto solamente comparable a DEL MISMO BARRO

GRAN QUINCENA EN ALMACENES MIGUEL PEÑA

BLANCA

CASTELLÓN

POR TELÉGRAFO Y TELÉFONO

Servicio de la madrugada

EL DIA PARLAMENTARIO

LA SESION DE AYER.

A primera hora se dirigen ruegos y preguntas, iniciándose el señor Templado que se ocupa de la crisis que atraviesa la República por la ineptitud de algunos gobernadores.

bre a los periodistas, manifestando que el orden del día para hoy jueves sera, primero, la interpelación sobre la disolución de la Compañía de Jesús y después la ley de divorcio.

Un avance del proyecto de ley sobre Congregaciones religiosas

El periódico "Luz" publica un avance de lo que será el proyecto de ley especial sobre las Congregaciones religiosas.

Han quedado destruidos 150 edificios. Los depósitos del acueducto se han roto y el agua invade las calles.

Noticias de la guerra chino-japonesa

CONTESTACION DE TOKIO. Londres.—Telegrafían de Tokio a la Agencia Reuter la respuesta del Japon a las proposiciones de paz de Francia, Estados Unidos

y Gran Bretaña. Parece que acepta, aunque con ciertas reservas, los cuatro primeros puntos, pero rechaza el quinto.

(Servicio especial)

La naranja en el extranjero

El de Londres. 504s. de 14 a 14'6. El de Liverpool. A la venta los cargamentos de los vapores "Finse" y "Fidalgo". El mercado se ha mantenido sin cambio.

Servicio del mediodía

Mensajes telegráficos de la Agencia Mencheta

El Patronato de formación profesional de Castellón

Se ha firmado un decreto nombrando a don Fernando Gasset, presidente del Patronato local de Formación Profesional de Castellón de la Plana.

La "Gaceta"

Entre otras disposiciones publica hoy las siguientes: Que se transformen en Escuelas nacionales de música las vinculadas al Conservatorio de Madrid, el cual se transformará en Escuela Superior de Música.

De Guerra

COMBINACION MILITAR

El "Diario oficial del Ministerio de la Guerra" inserta hoy los siguientes decretos: Nombramiento subsecretario del ministerio de la Guerra al brigadier con Luis Fornells.

La prensa del día

Dice "La Libertad" que ahora se verá si la Sociedad de Naciones aprovecha para algo. "El Socialista" afirma que la suspensión de periódicos es corriente en todos los países.

Servicio de la tarde

CONFERENCIAS TELEFÓNICAS

En el Palacio Nacional

Consejo de ministros. Hoy como primer jueves de mes, se han reunido los ministros en Palacio bajo la presidencia del Jefe del Estado.

facilitará alguna referencia de lo tratado en la reunión ministerial pero el ministro se escusó de hacerlo indicando que ya las daría el Jefe del Gobierno.

contestó el señor Azaña, ha firmado gran número de credenciales diplomáticas entre ellas la del señor Méndez Vigo, que va destinado a Tokio.

El Consejo—siguió diciendo el señor Azaña—se ha ocupado de asuntos internacionales en su aspecto económico que se ve muy oscuro y de cuestiones políticas por las complicaciones que pudieran surgir.

El Liberal estima que má que el decreto de disolución de la Compañía de Jesús se discute actualmente la incautación de sus bienes.

El ministro de Obras Públicas ha ofrecido llevar al próximo Consejo un plan de obras hidráulicas que había redactado como resultado de las impresiones recogidas durante su reciente viaje por la región andaluza.

EL GOBIERNO AUTORIZA LA CELEBRACION DE ACTOS POLITICOS

El ministro de la Gobernación ha manifestado al señor Gil Robles que el Gobierno ha acordado autorizar todos los actos políticos, dejando a juicio de los gobernadores civiles la suspensión de aquellos que pudieran dar lugar a alteraciones de orden público.

EL GOLPE DE ESTADO

La labor desarrollada por la subcomisión que entiende en las responsabilidades por el golpe de Estado del 13 de Septiembre de 1923 es muy copiosa.

El proceso consta de 556 folios y el autamamiento de 177. Este apuntamiento servirá de base para las acusaciones que han de formular los ponentes señores Ortega Gasset y Bujeda.

De Barcelona

Los concejales de la minoría regionalista y el Patronato escolar han formulado energica protesta contra la incautación de los bienes que pertenecieron a la Compañía de Jesús.

SENTENCIA CONDENATORIA.

En la Audiencia se ha celebrado hoy la vista de la causa scguida contra Antonio Siraer, mendigo de profesión que mató en Sitges a un compañero suyo.

EL SUMARIO CONTRA VENTOSA

Esta mañana ha prestado declaración el señor Ventosa ante el Juzgado que instruye diligencias por el artículo que publicó en defensa de los PP. Jesuitas.

DETENCION IMPORTANTE.

La policía ha detenido a un conocido pistolero apellidado Burgos, acusado de haber tomado parte en el asalto al Bar Bruselas, en el que resultó muerto el inspector de policía señor Bustos.

También parece que el detenido tuvo participación directa en el atraco de Montblanch, en el que encontró la muerte José Bonell.

Los valores extranjeros

Table with exchange rates for London, Paris, Brussels, Amsterdam, New York, Roma, Berna, Berlin, Praga.

Información facilitada por el Banco de Castellón

Importante proyecto de ley por el que se elevan todas las contribuciones de un cinco a un treinta por ciento

El ministro de Hacienda leyó anoche en el Congreso el proyecto de Ley sobre Reformas tributarias.

Utilidades. El fomento minero sufrirá un gravamen del 15 por 100. Se modifican los tipos de tributación por derechos reales, estableciéndose una escala progresiva.

Alpina RADIO RELOJERIA - OPTICA Gramolas y discos Perfumeria - Bisuteria Radio CLARION Plaza de la República CASTELLON

Calzados «Raquel» (CASA MAESTRE) PRESENTA: Los más sugestivos modelos de señora para el Carnaval de 1932. Veá nuestra exposición en G. Chermá, 82 CASTELLÓN

PAPEL DE FUMAR BAMBÚ. Illustration of a man in a hat holding a cigarette.

## VERDAD, VERDAD Y VERDAD, este es el lema de la

# Ventas al contado **CASA FOLCH** Ventas al contado

### Visíteme usted y se convencerá

Por fin de temporada y para liquidar existencias, ofrezco los artículos de invierno con el 20 por 100 de baja. Gran liquidación de GENEROS BLANCOS solo por unos días. Sábanas en todos tamaños, manteles, servilletas, pañuelos, mantelerías y todos los ARTICULOS BLANCOS a precios increíbles

Nota importante.--Sueters, Jerseys, Pull-overs y chaquetas de punto para señora y caballero a menos de la mitad de precio por dejar el artículo definitivamente

Visíteme que no perderá el tiempo y se convencerá de la seriedad de esta casa

## González Chermá, 52.-(Frente al Cine Royal)

### Salón **ROYAL**

**CINE SONORO**  
PARA HOY  
La superproducción titulada  
**El pasado acusa**  
Hablada en español  
Emocionante película de asunto humano y de gran realidad  
Por Carlos Villarias, Luana Alcáñiz y Barry Norton

### Salón **DORE**

**CINE SONORO**  
PARA HOY  
La película Fox  
**Ladrón de amor**  
Hablada en español por José Mojica y MonaMaris  
Y  
La superproducción marca Fox  
**El Alcón de los aires**

### **CAPITOL**

**CINE SONORO**  
PARA HOY  
La película en español  
**Cheri-Bibi**  
Un asunto de gran emoción e interés  
Por Ernesto Vilches, María Ladrón de Guevara, María Tubau y María Luz Callejo

### **Ganga**

Motor 20 HP., aceites pesados y bombas, vendo.  
Razón: Celedonio Saborit, Salmerón, 63, Droguería, y en Villafamés, Lorenzo Cervera.

### DEPORTES **FUTBOL**

EL DOMINGO COMIENZA LA SEGUNDA VUELTA EN LAS PRIMERAS DIVISIONES DE LA LIGA  
La jornada próxima tiene indudable trascendencia. Con ella comienza en primera y segunda división la segunda vuelta del torneo liguista.  
He aquí la lista de los partidos que deben jugarse:

**Primera división:**  
En Bilbao, Athletic-Madrid.  
En Valencia, Valencia-Español.  
En Santander, Racing-Alavés.  
En San Sebastián, Donostia-Arenas.  
En Barcelona, Barcelona-Unión.

**Segunda división:**  
En Madrid, Athletic-Oviedo.  
En Sevilla, Betis-Castellón.  
En Barcelona, Cataluña-Murcia.  
En Gijón, Sporting-Coruña.  
En Vigo, Celta-Sevilla.

**Tercera división:**  
Primer grupo.  
En Avilés, Stadium-Eiríña.  
Segundo grupo: En Logroño, Logroño-Baracaldo.  
En Pamplona, Osasuna-Aurora.  
Tercer grupo A:  
En Mallorca, Mallorca-Iberia.  
En Badalona, Badalona-Sabadell.  
En Barcelona, Júpiter-Martinenc.  
Cuarto grupo B:  
En Alicante, Alicante-Hércules.  
En Murcia, Imperial-Elche.

### Sucesos del día

**ALtura**  
**Robo a mano armada en despoblado**  
Cuando el vecino de Viver Jesús Gallur Zacarías se dirigía a esta Villa con objeto de comprar cal, al llegar al kilómetro 83 de la carretera de Teruel a Sagunto, término de Jérica, le salieron tres individuos y mientras uno le cogía por el ramal la mula de varas, del carro que guiaba, obligándole a parar, los otros dos armados de revolver le amenazaron al grito de brazos arriba, robándole un billete de 100 pesetas que llevaba, para pagar la cal.

Dichos individuos una vez cometido el hecho emprendieron precipitada fuga por el monte en dirección a la vía férrea del Central de Aragón, siendo los tres de unos 30 a 35 años de edad, vistiendo dos americana azul de mecánico y gorra, y el otro chaqueta de pana color café y boina azul, sin que pueda dar otras señas.  
A pesar de las activas gestiones practicadas por la benemérita, los autores no han sido detenidos.

### Día Religioso

**Santos de mañana**  
Santos Agueda, Pablo, Juan, Diego, Isidoro, Francisco, Blanco, Avito, Genimo y Albino.  
Rito doble; color blanco; misa de Santa Agueda, virgen.

### Día Civil

**NACIMIENTOS**  
Dolores Más Cubertorer, Arenós, núm. 1.  
Josefa Flor Ibáñez, Partida Censal.

**DEFUNCIONES**  
Vicenta Sanahuja Balaguer, 19 años, Rizal, (Grao).  
Joaquín Gual Soliva, 52 años San Cristóbal, 9.  
Vicente Estellés, Juan, 76 años, Barrachina.

**MATRIMONIOS**  
Juan Ortuño Muñoz, con Carmen Benloch Ripollés.

### Cámara Oficial de Comercio e Industria de Castellón

Abierto por el señor ministro de Agricultura un periodo de información durante el mes actual sobre la circulación de vinos y declaraciones de cosechas y existencias esta Cámara ruega a los interesados envíen cuantas opiniones crean convenientes para sumarlas a la que la corporación formulará en su día.  
Castellón 3 de Febrero de 1932  
El Presidente,  
Juan Peris.

### AGUA DE BENASAL

SE VENDE  
Casa Nelo

### Cámara oficial de la Propiedad Urbana de esta provincia

**AVISO AL PUBLICO**  
Se pone en conocimiento de los señores propietarios urbanos y pública en general, que las Oficinas de esta Cámara, se han trasladado de la calle Asensi, donde estaban instaladas, a su propio domicilio social, sito en la calle de Caballeros número 16-1.º  
Así, pues, cuantas reclamaciones o consultas, deseen instar los propietarios de fincas urbanas de esta provincia, pueden desde hoy dirigirse bien personalmente, bien por escrito a estas Oficinas.

### Diputación provincial de Castellón

**ANUNCIO**  
Por el presente anuncio se hace saber al público que la Comisión gestora en su última sesión, acordó prorrogar hasta el día 6 del próximo mes de Febrero el cobro del impuesto de cédulas personales.  
Castellón 22 Enero de 1932.  
E. Presidente,  
CARLOS SELMA.

### Corredor de fincas

VICENTE TIRADO FORCADA,  
Gumbau 30.—Pl y Margall, 145.—Castellón.

### Unión Radio Valencia

EL PROGRAMA DE ESTA NOCHE  
A las 21'00: Apertura de la Estación.  
Noticias bursátiles. Mercados agrícolas y fruteros.  
Retransmisión parcial de la ópera que se representará en el Gran Teatro del Liceo, de Barcelona.  
Noticias.  
Servicio directo de Unión Radio Valencia.  
A las 23'00: Cierre de la Estación.

### Radio Madrid

A las 21'00: Campanadas de Gobernación.  
Información de la sesión del Congreso.  
Fragmentos de operas.  
Concierto por la banda de Ingenieros.  
A las 12'00: Campanadas.  
A las 12'00: Cierre.

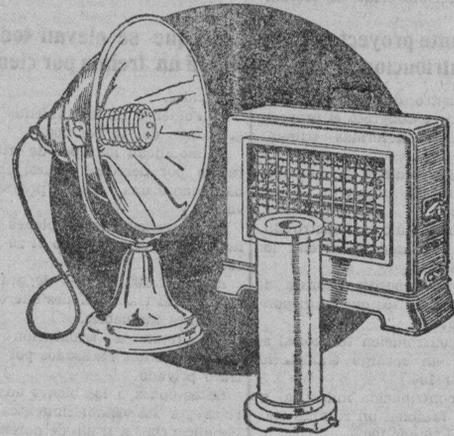
### Radio Barcelona

A las 21'00: Campanadas.  
Servicio meteorológico.  
Opera desde el Liceo.  
A las 24'30: Cierre.

### Radio Toulouse

A las 8'00: Jazz.  
A las 8'30: "Los hugonotes", ópera, Meyerbeer, retransmitida desde el Capitol de Toulouse.  
A las 12'00: Cierre.

### Exposición de aparatos para calefacción



V. Gascó Moner

G. Chermá, 83 Castellón

### ¿Padeceis estreñimiento?

PARA NIÑOS, ADULTOS Y ANCIANOS  
El mejor purgante :-: El mejor laxante  
**TABLETAS CASTELLÓ**  
Farmacia JUAN CASTELLÓ, Plaza del Rey, 1  
CASTELLÓN

### Garage Gómez

ESTE ES  
el Garage que usted  
debe llevar su coche

Paseo de Ribalta, 6. - Teléfono 346  
(Junto Cuartel Carabineros)  
**ABIERTO DÍA Y NOCHE**

### ¿CALLOS?

Usando solo tres días el patentado  
**UNGÜENTO MÁGICO**  
desaparecen totalmente callos y durezas, ojos de gallo, verrugas y Juanetas  
Hay muchas imitaciones inferiores  
En todas partes, 1'60 pesetas. Por correo, 2 pesetas  
FARMACIA PUERTO.— Plaza San Ildefonso, 5. — MADRID

## Automovilistas

## Transportistas

Cubiertas 30X5 Ref. 335 pesetas

Igual proporción de baja de precio en todas las medidas

Repuestos para camiones y autos Chevrolet, Ford y otras marcas

## GARAGE

Asensi, 6. Castellón

Teléfono 54

### Vapores C. Trasmediterránea y PEDRO GARCÍAS

Servicio rápido, fijo y semanal DIRECTO para  
—BARCELONA y VICEVERSA—  
por el vapor

### Virgen de Africa

Admitiendo carga y pasaje de 1.ª y 3.ª clase  
**SALIDAS**  
De Castellón, todos los sábados, a las una tarde  
De Barcelona, todos los miércoles a las seis tarde  
Para más informes dirigirse:  
En Castellón, a V. Navarro Pastor, Pl y Margall, 8. Teléfono 14  
Barcelona, para servicio Castellón a Pedro Garcías, Plata, 4 principal.  
Teléfono 15.887  
Gran Vía Layetana, 2 — Teléfono 22.925  
En Barcelona, para demás servicios, Compañía Trasmediterránea